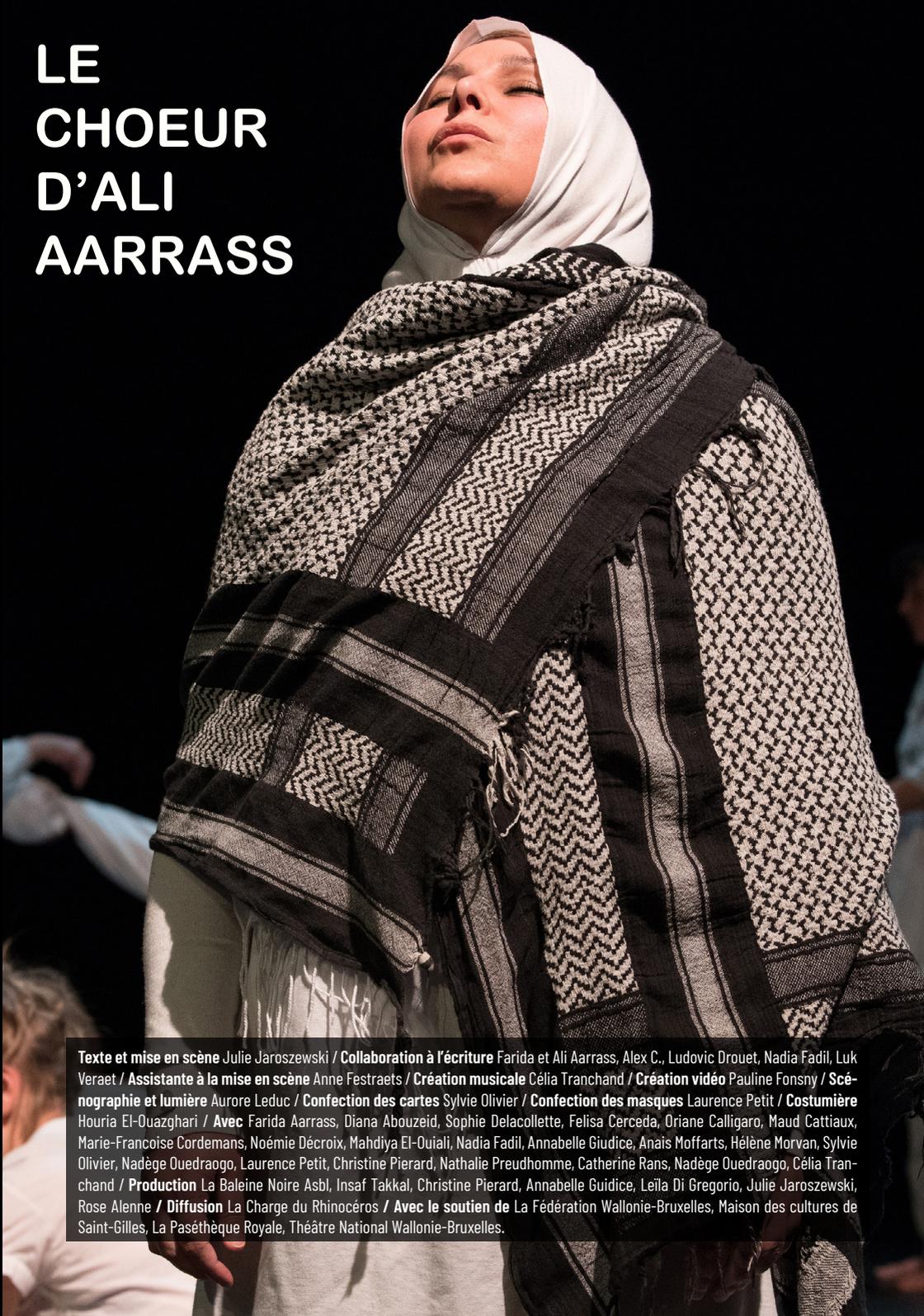


LE CHOEUR D'ALI AARRASS



Texte et mise en scène Julie Jaroszewski / **Collaboration à l'écriture** Farida et Ali Aarrass, Alex C., Ludovic Drouet, Nadia Fadil, Luk Veraet / **Assistante à la mise en scène** Anne Festraets / **Création musicale** Célia Tranchand / **Création vidéo** Pauline Fonsny / **Scénographie et lumière** Aurore Leduc / **Confection des cartes** Sylvie Olivier / **Confection des masques** Laurence Petit / **Costumière** Houria El-Ouazghari / **Avec** Farida Aarrass, Diana Abouzeid, Sophie Delacollette, Felisa Cerceda, Oriane Calligaro, Maud Cattiaux, Marie-Françoise Cordemans, Noémie Décroix, Mahdiya El-Ouiali, Nadia Fadil, Annabelle Giudice, Anais Moffarts, Hélène Morvan, Sylvie Olivier, Nadège Ouedraogo, Laurence Petit, Christine Pierard, Nathalie Preudhomme, Catherine Rans, Nadège Ouedraogo, Célia Tranchand / **Production** La Baleine Noire Asbl, Insaf Takkal, Christine Pierard, Annabelle Giudice, Leïla Di Gregorio, Julie Jaroszewski, Rose Alenne / **Diffusion** La Charge du Rhinocéros / **Avec le soutien de** La Fédération Wallonie-Bruxelles, Maison des cultures de Saint-Gilles, La Paséthèque Royale, Théâtre National Wallonie-Bruxelles.



Photo : Ali Aarrass et Farida Aarrass

« (...) Il n'y a pas de voix plus puissante que celle d'un homme qui réclame le droit, qui réclame sa voix. La voix c'est la fabrique de l'espérance... »

Farida Aarrass, actrice et témoin

Voilà plus de 11 ans que Farida, la sœur d'Ali Aarrass demande justice. 11 ans de cris, de démarches administratives et juridiques, de manifestations, d'interpellations, 11 ans à épuiser tous les recours, 11 ans d'attente... Sa lutte pour la reconnaissance des droits de son frère, Ali Aarrass, est non seulement le cri d'un cœur révolté, mais c'est aussi un chant qui raconte une histoire : celle de la bataille inlassable pour la dignité. Le Chœur d'Ali Aarrass est né de cette bataille, porté par la nécessité de faire entendre Farida, de faire porter sa mélodie au-delà du témoignage afin de se rendre justice et dignité par le théâtre.

Une Tragédie contemporaine

L'histoire d'Ali Aarrass est une tragédie contemporaine, et coloniale. Pour la comprendre, il faut remonter le fil de l'Histoire : l'affaire « Ali Aarrass » s'ancre en effet profondément dans l'Histoire coloniale de l'Espagne, de la France et du Maroc. Ainsi trois générations se succèdent dans le spectacle. Car c'est bien à la génération du grand-père d'Ali qu'il faut remonter pour prendre la mesure du drame. Cette histoire c'est celle du peuple berbère pris en otage par la politique des grands états-nations, elle est racontée ici, à travers le récit de son grand-père, combattant aux côtés d'Abdelkrim El Khattabi. Elle est également l'écho du combat de son père, Mustafa Aarrass, luttant pour la reconnaissance des droits civiques des habitants de Melilla, où Ali Aarrass est né, apatride, étranger de toutes parts. Enfin, cette tragédie en cours raconte la torture, le procès et la condamnation injuste d'Ali.

Notre Chœur c'est Ali, Ali Aarrass

Un Chœur de femmes s'est rassemblée pour faire entendre ce récit, pour que la voix d'Ali sorte du silence derrière lequel elle a été emmurée, que celle-ci puisse faire résonner aussi celle des autres prisonniers, des milliers de vies détruites derrière les hauts murs des inégalités et des injustices, ainsi que de l'Histoire. La voix aussi des binationaux issus de l'immigration post-coloniale, que les nouvelles lois votées dans la foulée des derniers attentats discriminant et fragilisent de plus en plus en Belgique.

Le Chœur d'Ali Aarrass ne met pas seulement en scène une histoire tragique, il se redonne les moyens d'être acteur et actrice du changement depuis l'espace de liberté qu'est le théâtre.

« Nous ne disons pas des peuples qu'ils sont gentils ou méchants. La binarité n'appartient pas aux hommes et nous, nous sommes femmes, notre royaume a été perdu depuis bien longtemps (...) »



« Le théâtre pour révéler, nous a offert un costume, et nous l'en remercions. Mais la tragédie vécue par la famille Aarrass n'est nullement l'oeuvre des dieux ou des hommes, mais bien celle d'un système colonial. Et pour lever toute ambiguïté, sachez, sauf votre respect votre Honneur, que nous réfutons d'emblée le postulat qui tendrait à nous imposer – au nom de l'Art – une quelconque impartialité, effaçant ainsi le véritable rapport de force. »

PRESSE :

« ... Mise en scène et décor volontairement sobres et fragiles... Comme dans un très lent ballet, au son de l'eau qui coule, les femmes lavent des draps blancs. Des draps, comme des voiles qui cachent l'horreur de la torture, se lèvent petit à petit, révélant des tâches de sang, celui de la torture. » **Luk Vervae**

« Une pièce pleine de sobriété ; sans fioritures et sans verser dans le larmoyant : les faits de torture et d'injustice qu'a subi Ali, le combat de sa soeur, rien d'autre. » **Claire David**, L'Écho

LA CHARGE DU RHINOCÉROS



COOPÉRATION ARTISTIQUE - PRODUCTION & DIFFUSION DE SPECTACLES

CONTACT DIFFUSION

Prix de vente et fiche technique sur demande:

Tél : 0032 (0)2 649 42 40 / 0032 (0)488 45 11 56

Rue de Flandre, 46 - 1000 Bruxelles

www.chargedurhinoceros.be

